

การเปรียบเทียบการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ  
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครูภาษาอังกฤษ  
ที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา



นางสาวนิศาชล นักร้อง

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2536

ISBN 974-582-504-2

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

018892 i17089410

A COMPARISON OF EVALUATION IN ENGLISH ORAL COMMUNICATIVE  
COMPETENCE OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS BETWEEN  
NATIVE AND NON-NATIVE ENGLISH TEACHERS



Miss Nisachon Naksamruaj

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Education

Department of Secondary School

Chulalongkorn University

1993

ISBN 974-582-504-2

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้าน  
การพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครู  
ภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษา

โดย

นางสาวนิศาชล นักสำรวจ

ภาควิชา

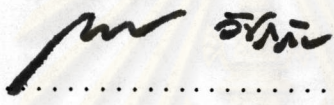
มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

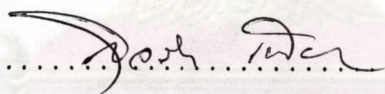
รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานูเคราะห์

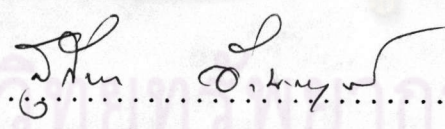



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

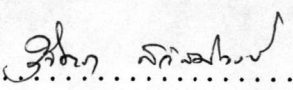
  
.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย  
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรภักย์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

  
.....ประธานกรรมการ  
(ศาสตราจารย์ ดร.สุจิตต์ เพียรชอบ)

  
.....อาจารย์ที่ปรึกษา  
(รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานูเคราะห์)

  
.....กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ พร้อมพรรณ อุดมสิน)

  
.....กรรมการ  
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมนี้เพียงแผ่นเดียว

นิตยสาร นักสำรวจ : การเปรียบเทียบการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษา (A COMPARISON OF EVALUATION IN ENGLISH ORAL COMMUNICATIVE COMPETENCE OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS BETWEEN NATIVE AND NON-NATIVE ENGLISH TEACHERS) อ.ที่ปรึกษา : รศ.สุภัทรา อักษรานุเคราะห์, 166 หน้า. ISBN 974-582-504-2

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษา กลุ่มตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้แบ่งเป็น 2 ประเภทคือ (1) กลุ่มตัวอย่างประชากรครู ได้แก่ ครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาจำนวน 23 คน และครูภาษาอังกฤษที่ไม่ใช่อเจ้าของภาษาจำนวน 23 คน ที่ทำการสอนภาษาอังกฤษในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ในภาคปลาย ปีการศึกษา 2534 และ (2) กลุ่มตัวอย่างประชากรนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่กำลังศึกษาในภาคปลาย ปีการศึกษา 2534 ในโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒปทุมวัน จำนวน 8 คน ซึ่งได้มาโดยการทดสอบความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียน 43 คน แบ่งนักเรียนเป็นกลุ่มสูงและกลุ่มต่ำแล้วจึงสุ่มมากลุ่มละ 4 คน ด้วยการสุ่มอย่างง่าย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ (1) แบบสอบถามความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด 3 ชุด : การเลือกบรรยายภาพ การบรรยายลำดับเหตุการณ์จากภาพและการบอกทิศทางจากแผนที่ (2) แบบประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด ซึ่งมีเกณฑ์ในการประเมินผล 5 ด้านดังนี้คือ การออกเสียง คำศัพท์ ความคล่องแคล่ว ความถูกต้องทางโครงสร้างภาษาและผลสัมฤทธิ์ในงานที่ทำ และได้รับการตรวจแก้ไขจากผู้ทรงคุณวุฒิ 5 ท่านในด้านความตรงตามเนื้อหา ความหมายของคำระดับคะแนนในมาตราส่วนประเมินค่า และความถูกต้องทางภาษา นำข้อมูลที่เก็บรวบรวมได้จากแบบประเมินผลมาวิเคราะห์โดยการหาค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่าที

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้คือ

1. การประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษาไม่แตกต่างกันที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05
2. การประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีผลสัมฤทธิ์การใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้านการพูดสูง ระหว่างครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษาแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05
3. การประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีผลสัมฤทธิ์การใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้านการพูดต่ำ ระหว่างครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่อเจ้าของภาษาไม่แตกต่างกันที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05



ภาควิชา .....มัธยมศึกษา.....  
สาขาวิชา .....การสอนภาษาอังกฤษ.....  
ปีการศึกษา .....2535.....

ลายมือชื่อนิติต .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม .....

## C241177 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE  
KEY WORD: EVALUATION/ENGLISH ORAL COMMUNICATIVE COMPETENCE/NATIVE - NON-NATIVE  
ENGLISH TEACHERS

NISACHON NAKSAMRUJAJ : A COMPARISON OF EVALUATION IN ENGLISH  
ORAL COMMUNICATIVE COMPETENCE OF MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS  
BETWEEN NATIVE AND NON-NATIVE ENGLISH TEACHERS. THESIS ADVISOR :  
ASSO. PROF. SUPATRA AKSARANUGRAHA, 166 PP. ISBN 974-582-504-2

The purpose of this study was to compare the evaluation in English oral communicative competence of mathayom sukxa five students between native and non-native English teachers. There were 2 types of samples used in this study (1) the samples of English teachers: 23 native English teachers and 23 non-native English teachers teaching English in government school under the jurisdiction of the General Education Department in the North-east in the 2nd semester, in the 1992 academic year and (2) the sample of 8 mathayom sukxa five students of The Pathumwan Demonstration School studying in the 2nd semester, in the 1992 academic year from which 43 students were examined by English oral communicative competence test and were divided into high and low learning achievement groups, then 4 students from each group were selected by using simple random sampling technique. The instruments of this study were (1) The Oral Communicative Competence Test: pictures description, picture sequence narration and giving direction from the map. (2) The Oral Communicative Competence Evaluation Form which consisted of 5 evaluation criterions : pronunciation, vocabulary, fluency, structural accuracy and task achievement. The instruments were determined by five specialists in content validity, meanings of each levels' marking scale values, and language accuracy. Data collection was analyzed by using arithmetic means, standard deviation and t-test.

The major findings of this study were as follows:

1. The evaluation of English oral communicative competence of Mathayom Sukxa Five Students between native and non-native English teachers was not significantly different at the level of .05.

2. The evaluation of English oral communicative competence of Mathayom Sukxa Five Students with high learning achievement in using English for oral communication between native and non-native English teachers was significantly different at the level of .05.

3. The evaluation of English oral communicative competence of Mathayom Sukxa Five Students with low learning achievement in using English for oral communication between native and non-native English teachers was not significantly different at the level of .05.



ภาควิชา.....มัธยมศึกษา  
สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ  
ปีการศึกษา..... 2535

ลายมือชื่อนิสิต..... นิสิตชื่อ  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

## กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงได้โดยความช่วยเหลือจากรองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้กรุณาตรวจแก้ไขอย่างละเอียดทุกขั้นตอน พร้อมทั้งให้คำแนะนำ และข้อคิดต่างๆ อันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งแก่ผู้วิจัยตลอดมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความเมตตา และขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

นอกจากนี้ผู้วิจัย ขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร.สุจิต เพียรชอบ ศาสตราจารย์ ประคอง กรวรรณสุต รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล รองศาสตราจารย์ พร้อมพรรณ อุคมลิน อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์ และอาจารย์ Steve G. Alameida ที่ได้กรุณาให้ข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์และเป็นกำลังใจให้แก่ผู้วิจัยเสมอมา รวมทั้งผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ได้กรุณาสละเวลาตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และให้ข้อเสนอแนะอันเป็นประโยชน์ยิ่งในการท้าวิจัยครั้งนี้ และผู้วิจัยขอขอบคุณ ท่านผู้บริหารโรงเรียน ครู-อาจารย์ และนักเรียนทุกท่านซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร ในการให้ความช่วยเหลือและความร่วมมือในการวิจัยเป็นอย่างดี และที่จะขาดเสียมิได้คือคุณศศิกร สิริสถิตย์ ผู้ซึ่งกรุณาสละเวลาโดยให้ความช่วยเหลือในการเป็นผู้ประเมินผลร่วมในการวิจัยครั้งนี้ด้วย

กราบขอบพระคุณ พลโท สนั่น และคุณบุญทรง นักสำรวจ ที่ให้การสนับสนุนช่วยเหลือและเป็นกำลังใจที่ดียิ่งมาโดยตลอด ขอขอบคุณด้วยความซาบซึ้งยิ่ง แต่ ที่ น้อง เพื่อน ๆ และทุก ๆ ท่านที่ช่วยเหลือและเป็นกำลังใจให้ผู้วิจัยทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

สุดท้ายขอขอบพระคุณ คุณสุรินทร์ อังสุวรรณโรจน์ ในความกรุณาและช่วยเหลือด้วยน้ำใจอันดียิ่งต่อผู้วิจัยโดยตลอดมา

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
นิศาชล นักสำรวจ



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ญ

บทที่

1	บทนำ.....	1
	ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	6
	สมมติฐานการวิจัย.....	7
	ขอบเขตของการวิจัย.....	7
	คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	8
	ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	9
2	เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	10
	การวัดและการประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ.....	10
	ความหมายของการวัดและการประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ.....	10
	ความสำคัญของการวัดและการประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ.....	11
	วิวัฒนาการของการประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ.....	14
	ประเภทของการประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ.....	16
	การวัดและการประเมินผลความสามารถทางการสื่อสาร.....	22
	ความหมายของความสามารถทางการสื่อสาร.....	23
	ลักษณะสำคัญของการวัดและการประเมินผลความสามารถ	
	ทางการสื่อสาร.....	25
	องค์ประกอบของความสามารถทางการสื่อสาร.....	32

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ประเภทของการวัดและการประเมินผลความสามารถทางการสื่อสาร.....	35
การวัดและการประเมินผลทักษะการพูดเพื่อการสื่อสาร.....	39
ลักษณะสำคัญของความสามารถในการพูดเพื่อการสื่อสาร.....	40
วิธีการวัดและการประเมินผลทักษะการพูดเพื่อการสื่อสาร.....	44
เกณฑ์ในการประเมินผลระดับความสามารถในการพูดเพื่อการสื่อสาร.....	51
การตรวจให้คะแนนระดับความสามารถในการพูดเพื่อการสื่อสาร.....	55
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องภายในประเทศ.....	66
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องจากต่างประเทศ.....	77
3    วิธีดำเนินการวิจัย.....	87
การศึกษาค้นคว้า.....	87
กลุ่มตัวอย่างประชากร.....	87
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	90
วิธีดำเนินการวิจัย.....	96
การรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล.....	98
4    ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	101
5    สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ.....	107
วัตถุประสงค์การวิจัย.....	107
วิธีดำเนินการวิจัย.....	107
สรุปผลการวิจัย.....	109
อภิปรายผลการวิจัย.....	110
ข้อเสนอแนะ.....	116
บรรณานุกรม.....	119



สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ภาคผนวก.....	129
ภาคผนวก ก. รายงานผู้ทรงคุณวุฒิ และรายชื่อโรงเรียน ที่ทำให้ความร่วมมือในการวิจัย.....	130
ภาคผนวก ข. หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย.....	134
ภาคผนวก ค. แบบสอบความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5.....	136
ภาคผนวก ง. แบบประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด.....	144
ภาคผนวก จ. เกณฑ์ในการให้คะแนนมาตราส่วนประเมินค่าขององค์ประกอบ ความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดภาษาอังกฤษ ทั้ง 5 ด้าน.....	153
ภาคผนวก ฉ. คะแนนความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดของกลุ่ม ตัวอย่างประชากรนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5.....	157
ภาคผนวก ช. การหาค่าความเที่ยงในการประเมินผลระหว่าง ผู้ประเมินผล 2 คน.....	160
ภาคผนวก ซ. การคำนวณค่าอัตราส่วนวิกฤต (t) ของคะแนนการ ประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูดของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างครูภาษาอังกฤษ ที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา.....	163

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	จำนวนจังหวัด จำนวนโรงเรียน และจำนวนครูภาษาอังกฤษ ที่เป็น เจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา.....	88
2	คำมีขณิณเลขคณิต ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าอัตราส่วนวิกฤติ ของคะแนนการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 รวมทั้งกลุ่มสูงและกลุ่มต่ำ ระหว่าง ครูภาษาอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา .....	103
3	คำมีขณิณเลขคณิต ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าอัตราส่วนวิกฤติ ของคะแนนการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่เป็นกลุ่มสูง ระหว่างครูภาษา อังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา .....	105
4	คำมีขณิณเลขคณิต ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าอัตราส่วนวิกฤติ ของคะแนนการประเมินผลความสามารถในการสื่อสารด้านการพูด ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่เป็นกลุ่มต่ำ ระหว่างครูภาษา อังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาและไม่ใช่เจ้าของภาษา .....	108

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย